

# Schulgeschichten: Paul kann sich nicht entscheiden / Dina kann sich nicht entscheiden

## Zur vorliegenden Textdidaktisierung

Die Didaktisierung der vorliegenden Lesetexte entstand im Rahmen einer Weiterbildung zum Thema Leseförderung im Projekt sims – Sprachförderung in mehrsprachigen Schulen. Das Projekt sims wurde von der NW EDK (Nordwestschweizerische Erziehungsdirektorenkonferenz) initiiert und vom Institut für Interkulturelle Kommunikation in Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Hochschule Zürich realisiert.

Die Aufträge in der vorliegenden Didaktisierung begleiten die Schülerinnen und Schüler durch den Text und führen zu einer vertieften Auseinandersetzung mit dem Inhalt. Der Text wird mehrmals gelesen – immer wieder mit einem anderen Auftrag. Dabei sind verschiedene Lesestile erforderlich und es werden verschiedene Lesestrategien trainiert.

### Weiterführende Informationen zur Didaktisierung von Lesetexten

[www.educanet2.ch](http://www.educanet2.ch) > Login Mitglieder (bzw. Registrierung für neue Mitglieder) > Community > Gruppenübersicht: Schule / Organisation > sims «Sprachförderung in mehrsprachigen Schulen» > Dateiablage > grundlagen\_didaktisierung.pdf

Neugebauer, Claudia (2005): Anregungen für eine erweiterte Lesedidaktik. In: Leseknick – Lesekick. Leseförderung in vielsprachigen Schulen. Lehrmittelverlag des Kantons Zürich. S. 58 – 76.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Autorin der Didaktisierung | Claudia Neugebauer,<br>Institut für Interkulturelle Kommunikation, Zürich   |
| Redaktion                  | Claudio Nodari  |
| Version                    | 14. September 2006  |
| Stufe                      | ab 1. Schuljahr   |
| Material                   | - Vereinfachte Parallelfassungen der Originaltexte<br>- Originaltexte<br>- Wortschatzliste<br>- Aufträge<br>Bei den vorliegenden Geschichten für das erste Lesealter handelt es |



























|   |  |  |
|---|--|--|
|   | <p>Die Lehrerin sagt:<br/>                 Es gibt keine gelben Blätter mehr.<br/>                 Alle sind schon verteilt.<br/>                 Welche Farbe gefällt dir denn sonst?<br/>                 Paul ist traurig.<br/>                 Er weiss nicht,<br/>                 welche Farbe er sonst nehmen soll.<br/>                 Er sagt: Ich weiss es nicht.</p>   | <p>Aber es gibt keine<br/>                 gelben Blätter mehr.</p>  |
| 4 | <p>Iwan sieht, dass Paul traurig ist.<br/>                 Er fragt:<br/>                 Was hat Paul?<br/>                 Die Lehrerin antwortet:<br/>                 Am besten fragst du Paul selber.<br/>                 Iwan fragt Paul:<br/>                 Was hast du?<br/>                 Paul antwortet:<br/>                 Ich hätte gerne ein gelbes Blatt.</p> | <p>Paul ist traurig.</p>   |
| 5 | <p>Iwan hat ein gelbes Blatt genommen.<br/>                 Paul sieht das gelbe Blatt<br/>                 auf Iwans Tisch.<br/>                 Iwan sagt:<br/>                 Du kannst mein gelbes Blatt haben.<br/>                 Ich nehme ein grünes.<br/>                 Grün gefällt mir genauso gut.</p>   | <p>Iwan hat<br/>                 ein gelbes Blatt.<br/>                 Er gibt Paul<br/>                 das gelbe Blatt.</p> |
| 6 | <p>Paul freut sich.<br/>                 Er nimmt das gelbe Blatt<br/>                 von Iwans Tisch.<br/>                 Er sagt: Danke!<br/>                 Iwan holt ein grünes Blatt.</p>  | <p>Paul freut sich.</p>  |
| 7 | <p>In der Pause spielen Iwan und Paul<br/>                 zusammen.<br/>                 Paul denkt:</p>  | <p>In der Pause spielen<br/>                 Iwan und Paul<br/>                 zusammen.</p>                                  |

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
|  | Vielleicht wird Iwan mein Freund. |  |
|--|-----------------------------------|--|

| <b>Dina kann sich nicht entscheiden</b> |   |  |
|---|---|--|
|   | Die lange Geschichte  | Die kurze Geschichte   |
| 1                                       | <p>Die Kinder sind in der Schule.<br/>                     Die Lehrerin sagt:<br/>                     Heute machen wir Spiele.<br/>                     Alle Kinder dürfen sagen,<br/>                     was sie spielen wollen.<br/>                     Es gibt viele Spiele:<br/>                     Uno,<br/>                     Schnippschnapp,<br/>                     Domino,<br/>                     Memory<br/>                     oder Lotto.</p>   | <p>Die Kinder sind<br/>                     in der Schule.<br/>                     Sie suchen Spiele<br/>                     aus.</p>  |
| 2                                       | <p>Alle Kinder wissen schon,<br/>                     was sie spielen wollen.<br/>                     Sie holen die Spiele.<br/>                     Nur Dina weiss nicht,<br/>                     was sie will.<br/>                     Sie kann sich nicht entscheiden.<br/>                     Sie überlegt lange:<br/>                     Soll ich Uno spielen?<br/>                     Oder Schnippschnapp?<br/>                     Oder vielleicht Memory?<br/>                     Oder Lotto?<br/>                     Jetzt weiss Dina, was sie will.</p> | <p>Dina weiss nicht,<br/>                     was sie spielen will.<br/>                     Sie überlegt lange.</p>   |
| 3                                       | <p>Dina sagt zur Lehrerin:<br/>                     Ich möchte Lotto spielen.<br/>                     Die Lehrerin sagt:<br/>                     Die Lotto-Gruppe hat schon ange-<br/>                     fangen.<br/>                     Such dir eine andere Gruppe.</p>  | <p>Dina möchte<br/>                     Lotto spielen.<br/>                     Aber die Lotto-<br/>                     Gruppe hat schon<br/>                     angefangen.</p> |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | <p>Dina ist traurig.<br/>                 Sie weiss nicht,<br/>                 was sie sonst spielen will.<br/>                 Sie sagt: Ich weiss nicht,<br/>                 was ich sonst spielen will.</p>   |  |
| 4 | <p>Selma sieht, dass Dina traurig ist.<br/>                 Sie fragt:<br/>                 Was hat Dina?<br/>                 Die Lehrerin antwortet:<br/>                 Am besten fragst du Dina selber.<br/>                 Selma fragt Dina:<br/>                 Was hast du?<br/>                 Dina antwortet:<br/>                 Ich möchte gern Lotto spielen.</p> | <p>Dina ist traurig.</p>   |
| 5 | <p>Selma ist in der Lotto-Gruppe.<br/>                 Selma sagt:<br/>                 Komm in unsere Gruppe.<br/>                 Wir fangen noch einmal an.<br/>                 Wir verteilen die Tafeln neu.<br/>                 Die anderen Kinder in der Gruppe<br/>                 sind einverstanden.</p>   | <p>Selma ist in der<br/>                 Lotto-Gruppe.<br/>                 Selma sagt zu Dina:<br/>                 Komm in unsere<br/>                 Gruppe.</p> |
| 6 | <p>Dina freut sich.<br/>                 Sie geht zur Lotto-Gruppe.<br/>                 Sie sagt: Danke!</p>  | <p>Dina freut sich.</p>  |
| 7 | <p>In der Pause spielen Selma<br/>                 und Dina zusammen.<br/>                 Dina denkt:<br/>                 Vielleicht wird Selma<br/>                 meine Freundin.</p>   | <p>In der Pause spielen<br/>                 Selma und Dina<br/>                 zusammen.</p>   |